

# polaris

*Retro collection*

Руководство по эксплуатации / Гарантія  
Інструкція з експлуатації / Гарантія  
Пайдалану жөніндегі нұсқау / Кепілдік  
Manual instruction / Guarantee



## **PWS 1873DG Retro**

Весы напольные электронные  
Терези напольні електронні  
Еденде тұратын электронды таразы  
Electronic scales

**Весы напольные электронные**  
**POLARIS**  
**Модель PWS 1873DG Retro**

**Руководство по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора ознакомьтесь с настоящим руководством, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, и рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## **Оглавление**

|                                           |   |
|-------------------------------------------|---|
| Общие указания по безопасности.....       | 2 |
| Сфера использования .....                 | 3 |
| Описание .....                            | 3 |
| Комплектация .....                        | 3 |
| Подготовка к работе и использование ..... | 3 |
| Чистка и уход.....                        | 4 |
| Транспортировка и хранение .....          | 4 |
| Реализация.....                           | 4 |
| Требования к утилизации .....             | 5 |
| Технические характеристики .....          | 5 |
| Информация о сертификации.....            | 5 |
| Гарантийное обязательство .....           | 7 |

## **Общие указания по безопасности**

- Используйте прибор только по назначению.
- Перед вводом прибора в эксплуатацию внимательно прочитайте данное руководство.
- Влажная поверхность платформы может быть скользкой – протирайте весы сухой тканью перед использованием.
- Избегайте попадания воды или иной жидкости внутрь весов, т.к. это может привести к поломке.
- Предохраняйте прибор от падения и ударов.
- Во избежание повреждения тензодатчиков и платформы – не прыгайте на платформу и не бросайте на весы тяжелые предметы.
- Если на LCD-дисплее длительное время высвечивается ошибка, отключите питание примерно на 3 секунды, чтобы устранить незначительный сбой. Если это не приносит положительного эффекта, обратитесь в сервисный центр.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за

исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

## Сфера использования

- Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данным Руководством. Прибор не предназначен для промышленного использования.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования.

## Описание прибора

1. Дисплей
2. Корпус (платформа)



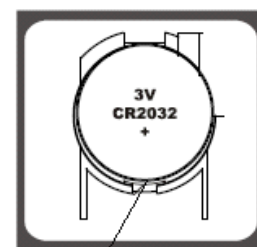
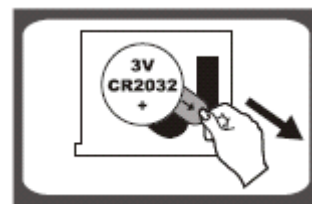
## Комплектация

1. Прибор
2. Батарейка (1 x Lithium 3 V) входит в комплект
3. Руководство пользователя
4. Список сервисных центров
5. Гарантийный талон

## Подготовка к работе и использование

### Установка элементов питания.

- Откройте отсек для батареек.
- Удалите защитную плёнку с контактов при первичном использовании.
- Вставьте батарейку в отсек так, чтобы она верхним концом зашла под электрод.
- Нажав на противоположный край батарейки, вставьте её в отсек.



электрод

**Внимание!** При установке батареек соблюдайте полярность. Во избежание поломки электрода, а также снижения его жёсткости и ухудшения электрического контакта не следует подвергать его физическому воздействию при установке батареек.

### Использование

1. Установите весы на твердую, горизонтальную поверхность.
2. Встаньте на весы, через несколько секунд на дисплее отразится Ваш вес. Фиксация показания происходит при неподвижном положении взвешиваемого в течение 3 секунд и отмечается трехкратным миганием дисплея.

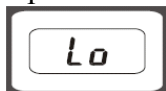


(80 кг 800 г)

3. После завершения измерения весы автоматически отключатся через 6 секунд. Для повторного взвешивания необходимо встать на весы еще раз.



4. Когда весы перегружены (свыше 180 кг), на дисплее появляется предупреждение.
5. При необходимости замены батареек на новые на дисплее появится следующая информация



- Откройте отсек и замените батарейки, соблюдая полярность.
6. При необходимости изменить меру веса (**kg** – килограммы, **lb** – фунты, **st** – унции), используйте кнопку «Unit», расположенную на дне рядом с батарейным отсеком (для модификаций с возможностью выбора меры веса).

## Чистка и уход

- Не используйте абразивные и химические средства для очистки весов. Протирайте весы слегка влажной тканью.
- Защищайте весы от ударов, влаги, пыли, химических веществ и экстремальных колебаний температуры. Храните прибор вдали от источников тепла (печи, отопительные приборы);
- Храните весы в сухом прохладном месте в горизонтальном положении.
- Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов.
- При продолжительном хранении извлекайте из весов батарейки.
- Если после включения прибора на экране ничего не отображается, то замените батарейки, если необходимо. Если эти действия не помогли, обратитесь в службу поддержки.

## Транспортировка и хранение

- Транспортирование приборов проводят всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида и обеспечивающими проведение механизированных погрузочно-разгрузочных работ.
- При транспортировании приборов должна быть обеспечена защита от повреждений - сохранность качества изделий и внешнего вида потребительской тары
- Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°C и не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

## Реализация

Правила реализации не установлены

## Требования к утилизации

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и

нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

## Технические характеристики

Polaris PWS 1873DG Retro – весы напольные бытовые электронные номер 1873 торговой марки “Polaris”

Максимальный вес: 180 кг  
Цена деления: 0,1 кг  
Питание: 1 x Lithium 3 V(CR 2032)

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

## Информация о сертификации

Конструкция прибора соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

- Регистрационный номер Декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-НК.АГ03.В.89909
- Дата регистрации Декларации о соответствии 11.05.2018
- Срок действия с 11.05.2018 по 10.05.2019 включительно.



Расчетный срок службы изделия: 3 года  
Гарантийный срок: 2 года со дня покупки

Информация о месяце и годе изготовления указана на паспортной табличке на приборе.

### Производитель:

POLARIS CORPORATION LIMITED - Поларис Корпорейшн Лимитед  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong  
Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

### Владелец ТЗ Polaris:

Astrata AG - Акционерное общество Астрата  
Gewerbstrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland  
Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330, Швейцария

**Импортер:** ООО "Поларис Инт", 105005, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком.26

На заводе:

ЧЖУНШАНЬ КАМРИ ЭЛЕКТРОНИК КО., ЛТД - ZHONGSHAN CAMRY ELECTRONIC CO., LTD

Байшавань Индастриал Парк, Чивань Роуд, Дун Дистрикт, Чжуншань, Гуандун, Китай Baishawan Industrial Park, Qiwan Road, Dong District, Zhongshan, Guangdong, China

### Уполномоченный представитель в РФ и Белоруссии

ООО «ДС-Сервис» 109518, г.Москва, Волжский б-р, д.5  
Телефон единой справочной службы 8 800 700 11 78

# ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: **Весы напольные электронные Retro**

Модель: **PWS 1873DG**

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 24 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «POLARIS CORPORATION LIMITED» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты и внешние изменения изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.

**Ваги підлогові електронні  
POLARIS  
Модель PWS 1873DG Retro**

**Інструкція з експлуатації**

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблено відповідно до високих вимог якості, функціональності і дизайну. Ми впевнені, що, придбавши новий виріб нашої фірми, Ви будете задоволені.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу і догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, а також, по можливості, з картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

**Зміст**

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Загальні вказівки з безпеки .....          | 8  |
| Сфера використання.....                    | 9  |
| Опис приладу.....                          | 9  |
| Комплектація .....                         | 9  |
| Підготовка до роботи та використання ..... | 9  |
| Чищення та догляд .....                    | 10 |
| Транспортування і зберігання .....         | 10 |
| Реалізація.....                            | 10 |
| Вимоги щодо утилізації.....                | 10 |
| Технічні характеристики .....              | 11 |
| Інформація про сертифікацію .....          | 11 |
| Гарантійне зобов'язання .....              | 12 |

**Загальні вказівки з безпеки**

- Використовуйте прилад тільки за призначенням.
- Перед введенням приладу в експлуатацію уважно прочитайте цю інструкцію.
- Волога поверхня платформи може бути слизькою – протирайте ваги сухою тканиною перед використанням.
- Уникайте потрапляння води чи іншої рідини всередину ваг, так як це може призвести до поломки.
- Бережіть прилад від падінь та ударів.
- Щоб уникнути пошкодження тензодатчиків і платформи – не стрибайте на платформу і не кидайте на ваги тяжкі предмети.
- У разі, якщо на LCD-дисплеї довгий час висвітлюється помилка, вимкніть живлення приблизно на 3 секунди, щоб усунути незначну похибку. Якщо це не дало позитивний результат, зверніться в сервісний центр.
- Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.

- Цей прилад не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми), у яких наявні фізичні, нервові або психічні відхилення або бракує досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання цього приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми, аби не допустити їхніх ігор із приладом.
- Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте в офіційний пункт збору на утилізацію. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.

## Сфера використання

- Прилад призначений винятково для побутового використання відповідно до цієї Інструкції. Прилад не призначений для промислового використання.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли в результаті неправильного або непередбаченого цією інструкцією використання.

## Опис приладу

1. Дисплей
2. Корпус (платформа)



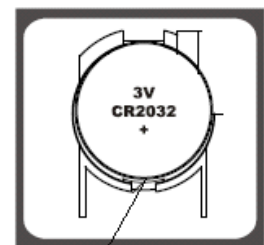
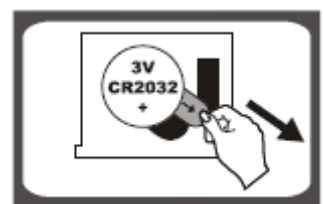
## Комплектація

1. Прилад
2. Батарейка (1 x Lithium 3 V) входить в комплект
3. Інструкція користувача
4. Перелік сервісних центрів
5. Гарантійний талон

## Підготовка до роботи та використання

### Встановлення елементів живлення.

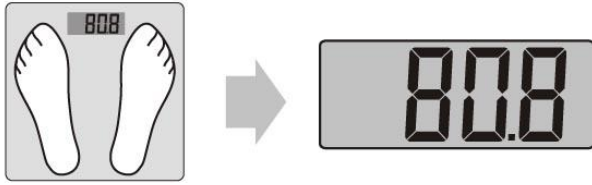
- Відкрийте відсік для батарейки.
- Видаліть захисну плівку з контактів.
- Вставте батарейку у відсік так, щоб вона верхнім кінцем зайшла під електрод.
- Натиснувши на протилежний край батарейки, вставте її у відсік.



**Увага!** Дотримуйтесь полярності при установці батарейок. Щоб уникнути поломки електрода, а також зниження його жорсткості та погіршення електричного контакту, не варто при встановленні батарейок піддавати його сильному фізичному впливу.

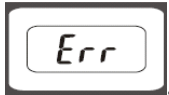
### Використання

1. Встановіть ваги на тверду, горизонтальну, рівну поверхню.
2. Встаньте на ваги, через декілька секунд на дисплеї відобразиться Ваша маса. Стійте не рухаючись протягом 3 секунд для фіксації показника Вашої маси, про що свідчитиме трьохразове блимання дисплея.

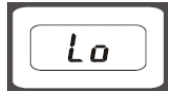


(80 кг 800 г)

- Після завершення вимірювання ваги автоматично вимкнуться через 6 секунд. Для повторного зважування необхідно стати на ваги ще раз.
- У разі, якщо ваги перевантажені (понад 180 кг), на дисплеї з'явиться попередження



- При необхідності заміни батарейку на нову на дисплеї з'являється наступна інформація



- Відкрийте відсік і замініть батарейку, дотримуйтесь полярності.
- При необхідності змінити одиниці вимірювання маси (kg – кілограми, lb – фунти, st – унції), використовуйте кнопку «Unit», розташовану на дні поряд із відсіком для батарейки (для модифікацій з можливістю вибору одиниць вимірювання маси).

## Чищення та догляд

- Не використовуйте абразивні та хімічні засоби для чищення ваг. Протирайте ваги вологою серветкою.
- Зберігайте ваги в сухому прохолодному місці в горизонтальному положенні.
- Слідкуйте за тим, щоб під час зберігання на вагах не було ніяких предметів.
- При тривалому зберіганні виймайте з ваг елементи живлення (батарейки).

## Транспортування і зберігання

Транспортування приладів здійснюється всіма видами транспорту в критих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду, та забезпечують проведення механізованих вантажно-розвантажувальних робіт.

Під час транспортування приладів, необхідно забезпечити захист від пошкодження - збереження якості виробу та зовнішнього виду споживчої тари.

Під час транспортування приладів, вони не повинні потрапляти під безпосередній вплив атмосферних осадів і агресивних середовищ.

Прилади слід зберігати в закритому сухому та чистому приміщенні при температурі повітря не нижче плюс 5°C і не вище плюс 40°C та відносній вологості не вище 70% за відсутності навколо пилу, парів кислот та інших речовин, що негативно впливають на матеріали з яких виготовлено прилади

## Реалізація

Правила реалізації не встановлені.

## Вимоги щодо утилізації

Відходи, що утворюються під час утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору для подальшої утилізації в установленому порядку та відповідно до чинних вимог і норм галузевої нормативної документації, в тому числі відповідно до СанПіН 2.1.7.1322-03 «Гігієнічні вимоги щодо розміщення і знешкодження відходів виробництва та споживання.»

**Примітка:** Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте в офіційний пункт збору на утилізацію. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.

## Технічні характеристики

Polaris PWS 1873DG Retro – ваги електронні побутові за номером 1873 торговельної марки “Polaris”

Інформацію про місяць і рік виготовлення необхідно дивитися в паспортній табличці на приладі.

Максимально допустиме навантаження: 180 кг

Ціна поділки: 0,1 кг

Живлення: 1 x Lithium 3 V

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

## Інформація про сертифікацію



Розрахунковий термін служби виробу:

3 роки

Гарантійний строк:

2 роки від дня покупки

### Виробник:

POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

### Owner of TM Polaris:

Astrata AG

Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland

# ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: **Ваги підлогові електронні Retro**

Модель: **PWS 1873DG**

Ця гарантія надається виробником як додаток до прав споживача, встановлених чинним законодавством і жодним чином не обмежує їх.

Ця гарантія діє протягом 24 місяців з дати придбання виробу і забезпечує гарантійне обслуговування виробу при виявленні дефектів, пов'язаних із матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право і на безкоштовний ремонт виробу. Ця гарантія дійсна при дотриманні наступних умов:

1. Гарантійне зобов'язання поширюється на всі моделі, що випускаються компанією «POLARIS CORPORATION LIMITED» у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен бути придбаний винятково для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися в суворій відповідності до інструкції з експлуатації, з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Зобов'язки виробника за цією гарантією виконуються продавцями - вповноваженими дилерами виробника й офіційними центрами обслуговування (сервісу). Ця гарантія не поширюється на вироби, придбані в продавців, які не уповноважені виробником. Вони самостійно відповідають перед споживачем відповідно до законодавства.
4. Ця гарантія не поширюється на дефекти виробу, що виникли в результаті наступних дій:
  - Хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їх життєдіяльності всередину виробу;
  - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил і вимог техніки безпеки;
  - Нормальної експлуатації, а також звичайного зносу, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (ум'ятини, подряпини, потертості), природна зміна кольору металу в т.ч. поява райдужних і темних плям, а також - корозії металу в місцях, де пошкоджене покриття та непокритих ділянках металу.
  - Зносу деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим терміном використання;
  - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами \*;
5. Ця гарантія дійсна, якщо пред'явлена разом із оригіналом справжнього талона, оригіналом товарного чека, виданого продавцем, і виробу, в якому виявлено дефекти.
6. Ця гарантія дійсна тільки для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, які використовуються для комерційних, промислових або професійних цілей.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів звертайтеся до Вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

У разі виявлення несправностей обладнання слід негайно звернутися до сервісного центру.

\*Адреси авторизованих центрів обслуговування на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Постачальник не несе ніякої відповідальності за збитки, пов'язані з пошкодженням приладу під час його транспортування, в результаті некоректного використання, а також у зв'язку з модифікацією або самостійним ремонтом приладу.

# Еденде орнатылатын электронды таразы

## POLARIS

### Моделі PWS 1873DG Retro

## Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

POLARIS сауда белгісімен шығатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біздің бұйымдар сапа, функционалдық және дизайнға қойылатын жоғары талаптарға сәйкес жасалған. Біздің фирмадан жаңа бұйым алғаныңызға риза болатыныңызға сенімдіміз.

Құралды пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз, онда Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар, сондай-ақ, құралды дұрыс пайдалану мен күтуге қатысты кеңестер берілген.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен бірге, мүмкіндігінше, картон қорапта және орама материалымен бірге сақтаңыз.

## Мазмұны

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар .....                | 13 |
| Пайдалану саласы .....                                     | 14 |
| Құралдың сипаттамасы .....                                 | 14 |
| Жинақталуы .....                                           | 14 |
| Жұмысқа дайындау және пайдалану .....                      | 14 |
| Тазарту және күтім .....                                   | 15 |
| САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЖӨНІНДЕГІ ШАРТ .....                | 15 |
| ҚАЛДЫҚТАРДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР .....           | 16 |
| Бұл құрылғыны тауар ретінде өткізу жөніндегі ережелер..... | 16 |
| Техникалық сипаттамасы .....                               | 16 |
| Сертификаттау туралы ақпарат .....                         | 16 |
| Кепілдік міндеттеме .....                                  | 17 |

## Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар

- Құралды тек мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құралды пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқыңыз.
- Платформаның дымқыл қабаты тайғанақ болуы мүмкін – таразыны пайдаланар алдында құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Судың немесе басқа сұйықтың таразының ішіне жол бермеңіз, өйткені бұл құралды істен шығарып, сынуына әкеп соғуы мүмкін.
- Құралды құлаудан және соғылудан сақтаңыз.
- Тензотетіктің бұзылуына жол бермес үшін – платформаға секірмеңіз және таразыға ауыр заттарды қоймаңыз.
- Егер LCD дисплейде ұзақ уақыттай қате көрсеткіш жанып тұрса, азғантай ақауды жою үшін, батареяларды, оларға арналған бөлікті ашып, шамамен 3 сек. алып тастаңыз, содан кейін оларды қайтадан батарея бөлігіне орнатыңыз, таразы қосылуы керек.
- Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеңіз.
- Аталмыш құралды қолдануға қатысты қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның нұсқаулығы жүргізілген немесе қадағалау жүзеге асырылған кездерді есепке алмағанда, білімі мен тәжірибесі жоқ немесе жүйке жүйесінде немесе психикалық, физикалық ауытқулары бар тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалап отырыңыз.

- Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін электр құралын әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмай, жоятын ресми орынға өткізіңіз. Сөйтіп, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

## Пайдалану саласы

- Құрал осы Нұсқаулыққа сәйкес, тек қана тұрмыста қолдануға арналған. Құралды өнеркәсіптік мақсатта пайдалануға болмайды.
- Өндіруші осы нұсқауда қарастырылмаған немесе дұрыс пайдаланбаған жағдайдың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.

## Құралдың сипаттамасы

1. Дисплей
2. Сыртқы бегі (платформа)



## Жинақталуы

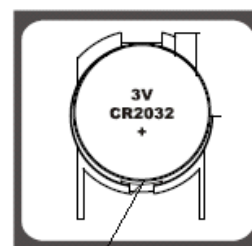
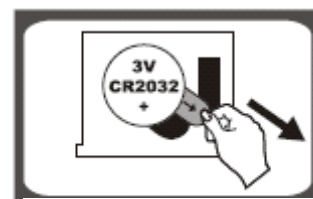
1. Құрал
2. Батареясы (1 x Lithium 3 V) жинаққа кіреді
3. Пайдаланушының нұсқаулығы
4. Қызмет көрсету орталықтарының тізімі
5. Кепілдік талон

## Жұмысқа дайындау және пайдалану

### Қоректену элементтерін орнату.

- Батареяларға арналған бөлікті ашыңыз.
- Контактілерден қорғаныс пленкаларын алыңыз.
- Батареяларды бөлікке жоғарғы ұшы электродтың астына кіретіндей етіп, салыңыз..
- Батареяның қарама-қарсы жағына басып, оны бөлікке орнатыңыз..

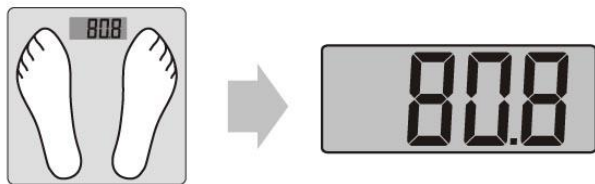
**Назар аударыңыз!** Батареяларды орнату кезінде үйектілігін қадағалай отырып, батареялық бөлікке салыңыз.. Электродтың бұзылуына, сондай-ақ оның қаттылығының азаюына және электрлік байланысының нашарлауына жол бермеу мақсатында батареяларды орнату кезінде оны физикалық әсерден сақтау керек.



электрод

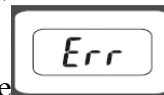
## Қолдану

1. Таразыны қатты, жазық және тегіс жерге орналастырыңыз.
2. Таразыға тұрыңыз, бірнеше секундтан кейін дисплейде сіздің салмағыңыз көрінеді. Қозғалмай 3 секунд тұрған соң салмағыңыз бекітіліп, дисплейде үш рет жыпылықтап көрінеді.

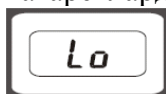


(80 кг. 800 г.)

3. Сіз таразыдан түскеннен соң таразы автоматты түрде 6 секундтан кейін сөнеді. Қайтадан салмағыңызды өлшеу үшін 2-т. сипатталғандай қайталаңыз.



4. Таразыға артық күш салынса (180 кг жоғары), дисплейде ескертуі көрінеді.
5. Батареяларды жаңасына ауыстыру қажет болғанда дисплейде келесі ақпарат көрінеді



6. Бөлікті ашып, үйектілікті сақтай отырып батареяларды ауыстырыңыз.
6. Өлшем бірлігін ауыстырғыңыз келсе (kg – килограмм, lb – фунт, st – унция), таразының түбінде батарея салатын орынның қасында орналасқан «Unit» батырмасын пайдаланыңыз (өлшем бірлігін таңдауға болатын таразы модельдерінде).

## Тазарту және күту

- Таразыларды тазарту үшін абразивті және химиялық құралдарды қолданбаңыз. Таразыны сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Таразыны құрғақ салқын жерде, көлденең күйде сақтаңыз.
- Сақтау кезінде таразыда ешқандай бөгде заттардың болмауын қадағалаңыз.
- Ұзақ уақыттай сақтағанда таразыдан батареяларды алып қойыңыз.

**Ескертпе:** Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін электр құралын әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмай, жоятын ресми орынға өткізіңіз. Сөйтіп, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

## САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЖӨНІНДЕГІ ШАРТ

Құралдарды тасымалданатын көлік түрінде әрекет ететін, механикаландырылған жүк тиеу-түсіру жұмыстарын қамтамасыз ететін жүкті тасымалдау ережелеріне сәйкес жабық көлік құралдарының кез келген түрінде тасымалдайды.

Құралдарды тасымалдау барысында бүлінуден сақтау әрекеті қамтамасыз етілуі тиіс – бұйым сапасы мен тұтынушы құралының сыртқы түрін сақтау.

Құралдарды тасымалдау барысында оларды тікелей атмосфералық жауынның түсуінен, агрессивті ортадан сақтау қажет.

Құралдар қоршаған ауа температурасы плюс 40°C -тан аспайтын және 5°C-тан кем емес, салыстырмалы ылғалдығы 70%-дан жоғары емес, қышқылды және электрлі құралдар материалдарына теріс әсер ететін өзге де будың, шаңның болмауы жағдайында жабық, құрғақ әрі таза бөлмежайда сақталуы тиіс.

## ҚАЛДЫҚТАРДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

Бұйымды кәдеге жарату барысында пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативті құжаттар, соның ішінде «Өндіріс пен тұтыну қалдықтарын орналастыру мен залалсыздандыру бойынша гигиеналық талаптар» Санитарлық ережелер мен нормаларға 2.1.7.1322-03 сәйкес кәдеге жарату үшін міндетті түрде жиналуы тиіс.

## Бұл құрылғыны тауар ретінде өткізу жөніндегі ережелер

Бұл құрылғыны тауар ретінде өткізу жөніндегі ережелері белгіленген емес.

## Техникалық сипаттамасы

Polaris PWS 1873DG Retro – Нөмірі 1873 «Polaris» сауда белгісінің үстіңгі беті әйнектен жасалған тұрмыстық еденге орнатылатын таразысы  
Өндірілген айы мен жылы туралы ақпаратты құралдың төлқұжаттық кестесінен қараңыз.  
Максималды салмақ: 180 кг  
Бөлу құны: 0,1 кг  
Қоректендіру: 1 x Lithium 3 V

**Ескертпе:** Өзгерістер мен жетілдіруді енгізудің ұдайы үрдісінің орын алуынан, нұсқаулық пен бұйымның арасында қандай да бір айырмашылық байқалуы мүмкін. Тұтынушының бұған назар аударатынына өндіруші үлкен үміт артады.

## Сертификаттау туралы ақпарат



Бұйымның есептік жарамдылық мерзімі: 3 жыл  
Кепілдік мерзімі: сатып алғаннан бастап 2 жыл

### Өндіруші:

POLARIS CORPORATION LIMITED  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

### Owner of TM Polaris:

Astrata AG  
Gewerbstrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland

## КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕ

**Бұйым: Еденде тұратын электронды таразы  
Retro**

**Моделі: PWS 1873DG**

Бұл кепілдік әрекеттегі заңдылықпен бекітілген тұтынушының құқығына қосымша ретінде өндірушімен берілген, және тұтынушының құқығын еш шектемейді.

Бұл кепілдік бұйымды сатып алған күннен 24 ай бойына әрекетте болады, және материалдар мен жұмыс істеуіне байланысты ақаулар табылған жағдайда кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді. Бұл жағдайда тұтынушы басқасын қоса алғанда, бұйымды тегін жөндеуге құқықты. Бұл кепілдік келесі шарттарды сақтағанда, жарамды:

1. Кепілдік міндеттеме «POLARIS CORPORATION LIMITED» компаниясы шығаратын барлық үлгілерге, кепілдік қызмет көрсетілетін елдердің барлығында жарамды (сатып алған жеріне қарамастан).
2. Бұйым тек қана тұрмыстық қажеттіліктерге пайдалану үшін сатып алынуы тиіс. Бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды сақтай отырып, пайдаланылуы тиіс.
3. Өндірушінің міндеттемесін осы кепілдік бойынша сатушылар – өндірушінің уәкілетті дилерлері және ресми қызмет көрсететін (сервис) орталықтар орындайды. Бұл кепілдік өндіруші құзырлық бермеген сатушылардан сатып алынған бұйымдарға таралмайды, олар тұтынушы алдында заңға сәйкес, өздігінен жауап береді.
4. Бұл кепілдік келесі жәйттердің нәтижесінде пайда болған ақауларды жөндеуге таралмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ететін, бөгде сұйықтық заттардың немесе құрт -құмырсқа мен бұйымның ішіне түсіп кетуі;
  - Бұйымды тікелей мақсаты бойынша емес, дұрыс пайдаланбағанда, жинаққа кірмейтін, қосымша аксессуарларды пайдаланғанда, сондай-ақ, бұйымды техника қауіпсіздігі ережелері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;
  - Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері, шам, батареялар, қорғаныс экрандары, қоқыс жинақтауыштар, белдіктер, қылшақтар тозғанда;
  - Авторланған сервистік орталықтар болып табылмайтын\*, тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндеуі;
5. Осы талонның түпнұсқасымен, сатушы берген тауарлы чектің түпнұсқасымен және ақау табылған бұйыммен бірге көрсеткенде ғана жарамды болмақ.
6. Бұл кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттілік үшін пайдаланылатын бұйымдарға ғана жарамды, және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсатта қолданылатын бұйымдарға таралмайды.

POLARIS бұйымдарына кепілдік қызмет көрсету мәселелері бойынша Өзіңіздің жергілікті POLARIS ресми сатушыңызға хабарласыңыз.

*\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)*